

**ESPACE  
MULTIMÉDIA  
GANTNER**

EXPLORER LA CULTURE NUMÉRIQUE

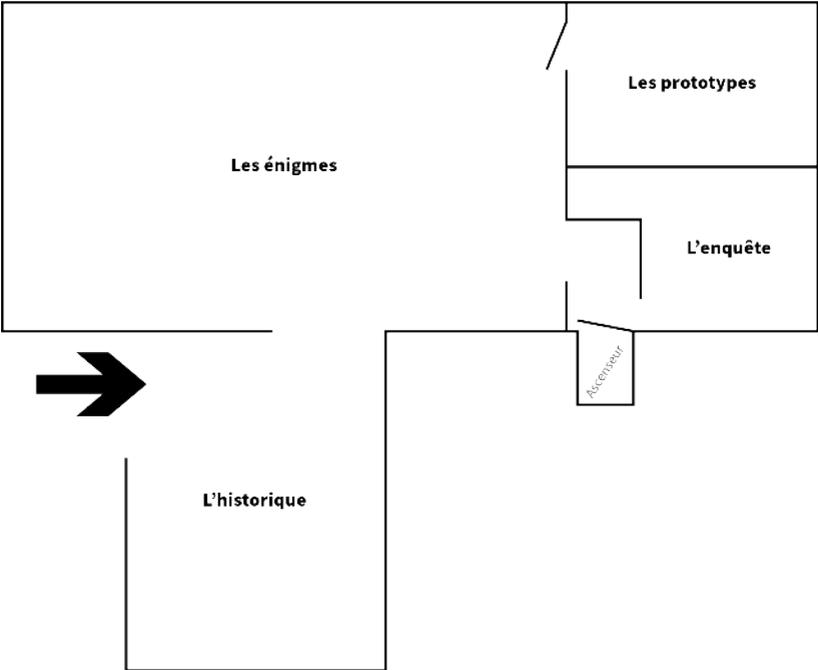
LE GRAND LARGE  
**THE GREAT  
OFFSHORE\***

**RYBN.ORG**

**GUIDE DE L'EXPOSITION**

DU 18 NOVEMBRE 2017 AU 27 JANVIER 2018

# PLAN DE L'EXPOSITION



## PRÉSENTATION DE L'EXPOSITION

//////  
*The Great Offshore* (Le Grand Large) nous invite à une immersion dans les profondeurs de la finance de l'ombre. L'exposition présente un ensemble de documents, de récits, d'images et d'objets, glanés par les artistes de RYBN.ORG au cours de voyages dans différents paradis fiscaux : à la Cité de Londres, en Suisse, au Liechtenstein, dans les îles Anglo-Normandes, à Dublin, au Delaware, dans les Caraïbes. Les différents documents collectés sont agencés selon un jeu d'associations sémiotiques à l'échelle de l'espace d'exposition, cherchant à mettre en évidence le caractère infrastructurel de l'industrie de l'évasion fiscale, au cœur du dispositif économique néolibéral.

Ces différents documents sont présentés conjointement à plusieurs ouvrages historiques : livres, cartes et instruments de mesures, comme la *Cosmographie Universelle* d'André Thevet (1575), la *carte Dufour* (1845) ou un théodolite (instrument de mesure des géomètres) du XIXe, afin d'opérer une mise en abîme des différentes méthodes de cartographie en rapport au sujet précis de l'évasion, de la fraude et de l'optimisation fiscales, sujet qui échappe à toute tentative de représentation.

En outre, des prototypes algorithmiques, instruments de navigation psycho-géographiques et appareils de captures ont été spécialement mis au point et éprouvés lors des voyages, afin de construire des itinéraires surprenants, associant le *data mining* aux principes de la dérive situationniste. Il sera possible de tester ces prototypes dans le cadre du *Cross-Border Workshop* le 21 janvier 2018, afin de déambuler et dériver dans les villes à la frontière suisse, près de l'Espace multimedia gantner.

*The Great Offshore* est co-produit par l'Espace multimedia gantner, avec le soutien de la Gaité lyrique, du DICRÉAM et de la Fondation nationale des arts graphiques et plastiques.

Pour suivre le projet :

**<http://rybn.org/thegreatoffshore>**

## **BIOGRAPHIE**



RYBN.ORG est une plateforme de recherche artistique expérimentale et extra-disciplinaire fondée en 1999. RYBN.ORG s'intéresse au couplage, au détournement et à la perversion des outils d'écriture et de formalisation liés aux technologies de l'information et des communications (algorithmes, réseaux, flux de données) réinscrits dans le champ des arts plastiques.

Les travaux de RYBN.ORG ont été présentés à Paris, Dakar, Jogjakarta, Séoul, Montréal, New York, Londres et Berlin, au Centre Pompidou, à la Gaité lyrique, au ZKM, au HEK, au HMKV, sur l'espace virtuel du Jeu de Paume, à iMAL, au LABoral, ainsi que dans les festivals Ars Electronica, ISEA, Transmediale, Elektra, Pixelache, Cellsbutton.

**[www.rybn.org](http://www.rybn.org)**





## L'EXPOSITION

////////////////////

L'exposition est conçue comme une sorte de point d'étape dans le travail d'enquête mené par les artistes du collectif RYBN.ORG. Elle se compose de plusieurs salles qui amènent progressivement le visiteur à la découverte des paradis fiscaux et de leur fonctionnement.

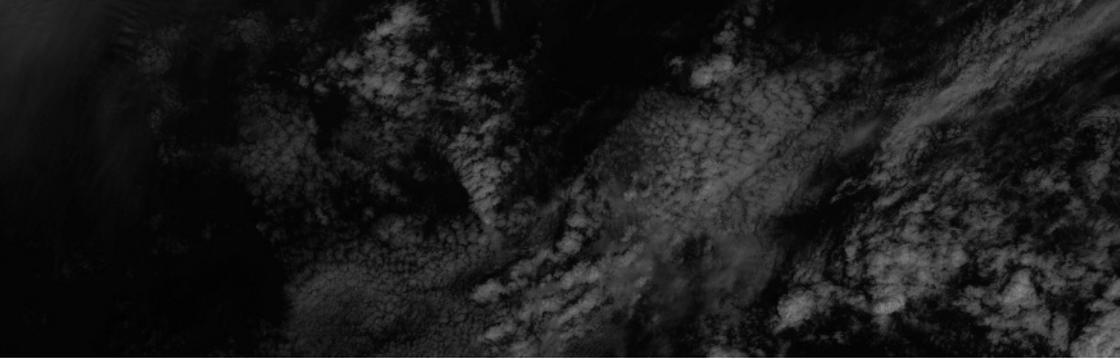
Pour la visite, des audioguides disponibles à l'accueil vous donneront des précisions supplémentaires.

## L'Historique

////////////////////

Pensée comme une introduction à l'exposition, cette salle présente plusieurs documents et objets historiques fondateurs ou symboliques de paradis fiscaux illustres :

- ▶ Un texte de loi, la *Magna Carta* de 1215 dont certains articles garantissent encore aujourd'hui la liberté et l'autonomie de la Cité de Londres.
- ▶ Des outils et ouvrages de cartographies comme *La cosmographie universelle* d'André Thévet de 1575 qui rassemble cartes et observations des territoires du « nouveau monde » conquis par le monde occidental, la *carte Dufour* de 1845, atlas du territoire Suisse gravé sur des plaques de cuivre, modifié au fil des années et du développement du territoire ou encore le théodolite de la fin du 19ème siècle outil essentiel de topographie.
- ▶ La calculatrice *Curta type 2* de 1943, développée par Curt Herzstark et produite au Liechtenstein à partir de 1949 hautement symbolique et ayant contribué au développement économique du pays.
- ▶ Plus loin encore dans l'Histoire, une photographie d'une tablette en cunéiforme – la plus ancienne écriture connue - provenant des collections du Musée du Louvre. Ce document retranscrit la gestion et la production d'un troupeau bovin, interrogeant le lien entre la naissance de l'écriture et l'émergence de la comptabilité et de la contractualisation.



## Les énigmes

---

Dans cette salle deux oeuvres coexistent,

Au mur sont accrochées 9 photos prises par un satellite de l'Agence spatiale européenne (ESA), dites nébulisées. Sous les nuages se cachent des villes ou territoires de paradis fiscaux visités par RYBN.ORG. Une vision trouble et opaque de ces territoires sur lesquels sont projetés des données issues des récentes fuites (leaks) provenant de grandes banques ou cabinets d'avocats spécialisés : *Panama papers*, *Offshore leaks*, *Bahamas leaks*.

Dans les vitrines est présentée une série d'objets apparemment disparates, mais qui tous illustrent une technique de transferts de fonds d'une société à une autre, un maillage comptable appelé « manipulation des prix de transfert ». Les prix affichés dérisoires ou exubérants comparés aux prix courants, sont issus d'une liste établie par le Professeur Simon Pak - économiste et chercheur américain - à partir de l'étude de registres des douanes américaines.

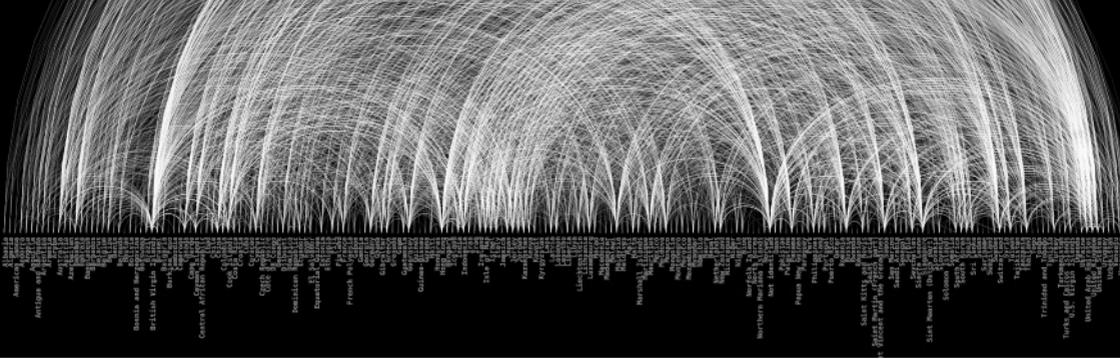
## L'enquête

---

Archives, articles de presse, photos, récits brassés pendant les différentes périodes de recherche et d'enquête sur le terrain sont rassemblés et organisés tel un « murderboard » (tableau d'enquête policière). Il en émerge des liens entre des personnes, des sociétés et des banques apparaissant sur plusieurs territoires, tissant des motifs récurrents.

Sont consultables sur les lecteurs de microfilms, environ 20 années d'archives de la Banque d'Angleterre retraçant ses correspondances avec la Couronne britannique autour de la transformation de certaines colonies en paradis fiscaux. Sont consultables également, des archives de la Banque nationale Suisse à propos de l'inscription du secret bancaire dans la loi fédérale, des premiers projets de lois aux commentaires de banques privées.

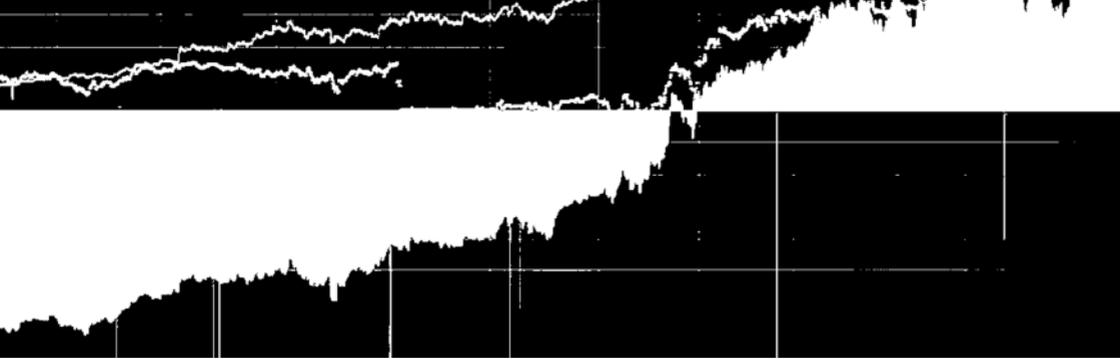
Au centre de la salle se trouve un pannel de documents à lire sur place collectés par les artistes pour créer cette exposition.



## Les prototypes

Ces prototypes, créés par les artistes, invitent à voguer à l'intérieur des territoires des paradis fiscaux grâce notamment à l'*Offshore tour operator*, un système de guidage GPS utilisant des adresses issues des fuites récentes. Le GPS indique une direction et une distance vers les sociétés écrans les plus proches. L'utilisateur erre, dérive à l'intérieur de ces territoires. Son parcours également enregistré participe à l'enrichissement de l'oeuvre. Des photographies témoignent de l'utilisation du dispositif.

L'algorithme *Algoffshore* également créé par RYBN.ORG propose de bénéficier, grâce à la synthèse de différentes techniques éprouvées, d'un montage fiscal global optimal. À ce schéma sont associés le logiciel générateur de montages financiers potentiels ainsi que des brevets réellement déposés par des agences d'audit fiduciaire concernant des programmes d'évitement fiscal.



## CONNEXIONS



The Great Offshore prolonge la réflexion sur l'économie contemporaine du collectif RYBN.ORG inaugurée en 2006, avec *Antidatamining*, projet en 11 volets sur les marchés financiers et le trading algorithmique, avec notamment *ADM 8* (2011), *ADM X: The Algorithmic trading freakshow* (2013) et *ADMXI* (2015).

### ***Antidatamining***



*Antidatamining* est une série d'œuvres réalisées depuis 2006 portant sur le domaine opaque de la finance et s'inspirant des mythologies et rituels constitutifs de l'économie contemporaine. Elle prend la forme d'herbiers algorithmiques, de performances sur les marchés, de reconstitutions et d'interprétations ou de représentations audiovisuelles dynamiques des données financières qui transitent sur internet. Cette approche extra-disciplinaire repose sur des enquêtes et des mises en situation.

**[www.antidatamining.net](http://www.antidatamining.net)**

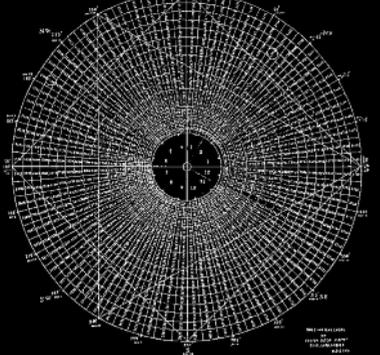
### ***ADM 8*** (2011)



*ADM8* est un robot de trading, conçu pour investir et spéculer sur les marchés financiers. Ce programme anticipe des tendances au sein des oscillations financières chaotiques, achète et vend des actions quotidiennement. Il poursuivra cette activité jusqu'à la banqueroute. L'activité du robot – au travers de ses calculs et de ses performances – est surveillée, enregistrée et visualisée par une cartographie dynamique.

**[www.rybn.org/ANTI/ADM8](http://www.rybn.org/ANTI/ADM8)**

*ADM8* a été réalisé avec le soutien du DICRÉAM, produit par le Zentrum für Kunst und Medientechnologies (ZKM, Karlsruhe) dans le cadre de l'exposition *Global Art and the Museum*, par le département Institut für Bildmedien ; avec la Gaité Lyrique / TAQ, Paris.



### **ADM X: The Algorithmic trading freakshow (2013)**

Comparable à une collection de papillons rares conservés pour contenter aussi bien les sages empiriques que la curiosité humaine, *The Algorithmic trading freakshow* présente des spécimens d'algorithmes de spéculation financière particulièrement monstrueux, déviants et scandaleux. Obsolètes, inopérants, oubliés des marchés, ces algorithmes oscillent entre réalité et fiction.

[www.rybn.org/ANTI/ADMX](http://www.rybn.org/ANTI/ADMX)

### **ADMXI (2015)**

*ADMXI* est un catalogue d'algorithmes de trading hérétiques et irrationnels, imaginés par des artistes et des non-professionnels de la finance. Ces algorithmes sont lancés les uns contre les autres dans une compétition acharnée sur un marché organisé et hébergé par RYBN.ORG. *ADMXI* se présente avant tout comme une plateforme indépendante de recherche et d'expression en ingénierie algorithmique de trading expérimental.

Ici, les interactions de ces algo-traders sur les marchés ne sont pas gouvernées par un désir de profit. Les modèles poursuivent leur propre logique, à des fins non mercantiles: les algorithmes tentent d'impulser un chaos total et irréversible, d'infléchir le cours du marché pour le faire ressembler à une forme donnée, ou de saturer les marchés d'affects non-humains.

Les artistes ayant contribué au projet : b01, Brendan Howell, Martin Howse, Nicolas Montgermont, Horia Cosmin Samoila, Antoine Schmitt, Marc Swynghedauw, Suzanne Treister, Femke Herregraven.

<http://rybn.org/ANTI/ADMXI>

*ADMXI* est co-produit par le Jeu de Paume, avec le soutien de Labomedia et de l'Espace multimedia gantner et du Dicréam.

## GLOSSAIRE

---

**Algorithme** : ensemble de règles opératoires dont l'application permet de résoudre un problème énoncé au moyen d'un nombre fini d'opérations. Un algorithme peut être traduit, grâce à un langage de programmation, en un programme exécutable par un ordinateur.

**Data mining** : analyse de données depuis différentes perspectives et la transformation de ces données en informations utiles. Le Data mining repose sur des algorithmes complexes et sophistiqués permettant de segmenter les données et d'évaluer les probabilités futures.

**Dérive situationniste et psychogéographie** : le collectif d'artiste à l'origine de l'exposition revendique son attachement aux concepts situationnistes et en particulier à la « dérive psychogéographique » (d'après l'essayiste Guy Debord). La psychogéographie s'intéressait à la perception de l'espace urbain, et plus particulièrement à l'expérience affective de l'espace par l'individu. La dérive urbaine constituait le principal outil pour appréhender « le relief psychogéographique », c'est à dire le changement d'ambiance au sein de la ville, de ses quartiers et de ses rues. Ces espaces urbains que l'International situationniste - fondée en 1957 - nommait « unités ambiances » sont les lieux dont les caractéristiques sont homogènes. L'objectif de la dérive, qui se déroulait à pied, était de localiser ces ambiances, de les évaluer et de les expliquer. A partir de ces observations récoltées sur le terrain, les « psychogéographes » reportaient et localisaient ces aires d'ambiances sur des cartes.

**Évasion fiscale** : désigne l'action consistant à éviter ou réduire l'impôt en assujettissant le patrimoine ou les bénéfices d'un particulier ou d'une entreprise dans un pays différent de celui auxquels ils devraient être soumis.

**Fraude fiscale** : soustraction illégale à la législation fiscale d'une partie ou de toute la matière imposable d'un contribuable.

**Néolibéralisme** : désigne à la fois une idéologie, une vision du monde, des modes de gouvernement, des théories marquant un renouveau et une radicalisation du libéralisme, forme actuelle du capitalisme.

**Optimisation fiscale** : consiste à chercher toutes les possibilités légales pour réduire sa fiscalité. Certains investissements permettant de bénéficier d'avantages fiscaux sont appelés des niches fiscales.

**Paradis fiscaux** : se définissent via quatre critères, selon l'OCDE (Organisation de coopération et de développement économique) : impôts inexistant ou insignifiants, absence de transparence, législation empêchant l'échange d'informations avec les autres administrations et enfin tolérance envers les sociétés écran ayant une activité fictive.

**Secret bancaire** : désigne l'obligation qu'ont les banques dans certains pays de ne pas livrer des informations sur leurs clients à des tiers. Par extension, le terme désigne parfois les mécanismes qui permettent de détenir des avoirs bancaires de façon plus ou moins anonyme.

**Société écran** : société fictive, créée pour dissimuler les transactions financières d'une ou de plusieurs autres sociétés.

**Trading** : qualifie des opérations d'achats et de ventes sur différents types d'actifs pour de très courtes durées ayant pour finalité la réalisation d'un profit. Ces opérations de trading ont le plus souvent un caractère spéculatif.

## BIBLIOGRAPHIE

---

### ESSAIS

*Énigmes et complots : une enquête à propos d'enquêtes* / Boltanski, Luc, Auteur. [Paris] : Gallimard, impr. 2012. - 1 vol. (461 p.) ; 23 cm. - (NRF essais). Bibliogr. p. 383-434. - ISBN 978-2-07-013629-2.

*La grande évasion : le vrai scandale des paradis fiscaux* [texte imprimé] / Harel, Xavier, Auteur ; Joly, Eva, Préfacier, etc. - Brignon (Gard) : *Liens qui libèrent (Les)*, 2010. - 1 vol. (315 p.) ; 22 cm. - ISBN 978-2-918597-04-9.

*Révélations* [texte imprimé] / Robert, Denis ; Backes, Ernest. - Paris : Ed. des Arènes, 2001. - 455 p. : ill. ; 24 cm. ISBN 978-2-912485-28-1.

**Artivisme : art, action politique et résistance culturelle** / Lemoine, Stéphanie. - Paris : Alternatives, 2010.  
- 1 vol. (240 p.); 28 x 22 cm.  
ISBN 978-2-86227-658-8

#### **DVD**

**Dessous des cartes (Le). Richesse et pauvreté des nations** / Victor, Jean-Christophe, Metteur en scène, réalisateur. - Arte vidéo, cop. 2011.

#### **CATALOGUE D'EXPOSITION**

**Mappamundi, art et cartographie** / Monsaingeon, Guillaume. Dans le cadre du projet "Ulysses" développé à l'occasion de Marseille Provence 2013 [exposition, Toulon, Hôtel des arts, Centre d'art du Conseil général du Var, 16 mars-12 mai 2013. - ISBN 978-2-86364-276-4.

#### **REVUE**

**Art cent valeurs** / Moulrier Boutang, Yann - Paris : Ed. Amsterdam ; Chatou (Yvelines) : Centre national de l'estampe et de l'art imprimé, 2014. - 1 vol. (236 p.): ill.; 21 cm.

*Le numéro spécial 57 de Multitudes intitulé Art cent valeurs résulte d'une « joint-venture » entre la revue et le laboratoire de recherche Valuations – Mécanismes de légitimation de la valeur.*

**02** : revue d'art contemporain n° 83 / RYBN : entretien avec Aude Launay. - p. 58-65, édition bilingue, Automne 2017. Version en ligne : [www.zerodeux.fr/interviews/rybn](http://www.zerodeux.fr/interviews/rybn)

**Semaine : 46.17** / *The Great offshore* de RYBN.ORG.- Texte d'Aude Launay. - Non paginé, édition bilingue, Novembre 2017.

#### **ROMAN**

**Combien ?** / Kennedy, Douglas, Auteur; Cohen, Bernard, Traducteur. - Paris : Belfond, 2012. - 1 vol. (312 p.); 23 cm. - ISBN 978-2-7144-5077-7.

## **L'ESPACE MULTIMÉDIA GANTNER TIENT À REMERCIER**

#### **Hélène Skrabal et Jean-François Donzelot**

Direction des Routes - Pôle d'étude et programmation  
Conseil départemental du Territoire de Belfort

#### **David Coddet**

Direction de l'Agriculture, de l'Environnement, du risque et du développement durable,  
fonction banque de données et SIG - Conseil départemental du Territoire de Belfort

#### **Jean-Claude Albersammer**

Direction de la logistique de l'entretien et des achats - Imprimerie  
Conseil départemental du Territoire de Belfort

#### **Jean-Christophe Tamborini**

Directions des Archives départementales  
Conseil départemental du Territoire de Belfort

#### **Henry Ferreira-Lopes, Marie-Claire Waille et Benoît Guillaume**

Bibliothèque et archives  
Ville de Besançon

#### **Roseline Schmauch**

Bibliothèque municipale  
Ville de Belfort



## AUTOUR DE L'EXPOSITION

### **DIMANCHE 19 NOVEMBRE 2017 À 20H ART KILL ART**

FLATTERSCHAFFT, SOLOTHURNERSTRASSE 4, BASEL (CH)

En parallèle à la venue du collectif RYBN. ORG, une séance spéciale 20 ans du label *Art Kill Art* (AKA) avec des concerts de Valentina Vuksic, Yann Leguay et Martin Howse. [www.klappfon.info](http://www.klappfon.info)

### **SAMEDI 25 NOVEMBRE 2017 TRAC\* BUS TOUR**

DÉPART À 10 H 30 DES MUSÉES DE MONTBÉLIARD

Circuit de visite des lieux d'art contemporain de l'Aire urbaine. La visite d'exposition *The Great Offshore* clôturera la journée.

### **DIMANCHE 21 JANVIER 2018 CROSS-BORDER WORKSHOP**

Pour tester les GPS, instruments de navigation psycho-géographiques afin de déambuler et de dériver dans les villes à la frontière suisse, à la recherche des adresses révélées par les « fuites ».

### **SAMEDI 27 JANVIER 2018 ATELIER ET VISITE GUIDÉE**

*En partenariat avec le Moloco à Audincourt, dans le cadre de la saison du numérique du Département du Doubs.*

**14h :** Atelier scan + impression 3D *Scanne ta face* avec le collectif AV-lab (Fab-Lab de Strasbourg). **15h :** lecture nomade. **17h :** visite guidée de l'exposition.

## **VISITES GUIDÉES CONTACT & RÉSERVATION**

Sophie Monesi - Tél. 03 84 23 59 72

Courriel : [lespace@territoiredebelfort.fr](mailto:lespace@territoiredebelfort.fr)

1, rue de la Varonne • 90 140 Bourogne

Entrée libre du mardi au samedi de 14 à 18 h • Le jeudi de 14 h à 20 h

L'Espace multimédia gantner sera fermé du 25 au 27 mai.

Tél. 03 84 23 59 72 • [lespace@territoiredebelfort.fr](mailto:lespace@territoiredebelfort.fr)

[www.espacemultimedialogantner.territoiredebelfort.fr](http://www.espacemultimedialogantner.territoiredebelfort.fr)



**ESPACE MULTIMÉDIA GANTNER**

RÉGION  
BOURGOGNE  
FRANCHE  
COMTÉ

REN  
RESEAU ARTS NUMÉRIQUES



Ministère de la Culture  
Direction Régionale des Affaires Culturelles  
Bourgogne-Franche-Comté